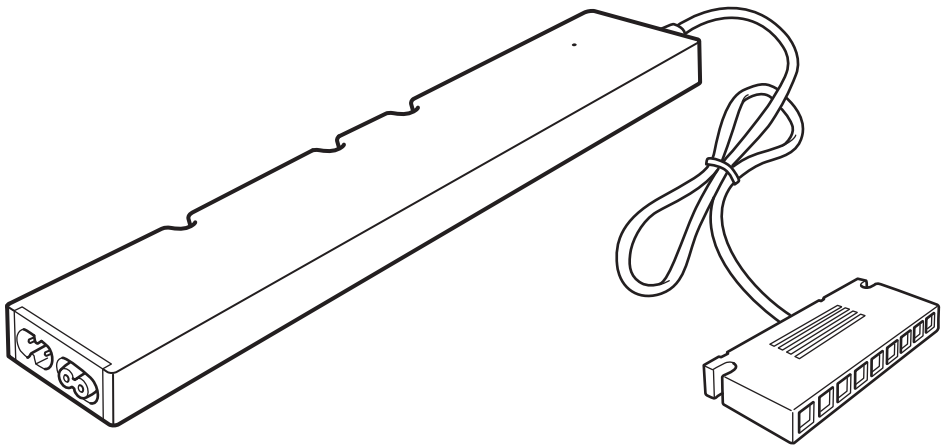


# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## Русский

Данный документ распространяется на бытовой адаптер светодиодного светильника с пультом дистанционного управления и является руководством по сборке, подключению, эксплуатации, транспортировке, хранению и утилизации данного товара.

! Внимательно прочитайте руководство до начала использования изделия и сохраните его до конца эксплуатации.

! Информация о видах опасных воздействий

Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**  
ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220 В — ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Товар предназначен для общего использования внутри помещения. Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Товар сертифицирован.


## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение на входе (переменное), В.....	220–240 В
Напряжение на выходе (постоянное), В.....	24 В
Частота сети (Гц).....	50–60 Гц
Макс. выходная мощность, Вт.....	30.0 Вт
Температура эксплуатации, °С от.....	+5 до + 45
Материал: .....	Пластик
Степень защиты изделия.....	IP20
Диапазон работы на открытом пространстве.....	10 м
Рабочая частота .....	2405–2480 МГц
Выходная мощность.....	14 дБм
Срок службы 10 лет	

Товар можно использовать по истечении срока службы при условии соблюдения предупреждений по безопасности и других инструкций, изложенных в этом руководстве. По окончании эксплуатации обратитесь на предприятие по утилизации отходов, действующее в вашем регионе.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Меры безопасности

	Установка, демонтаж и обслуживание изделия должны осуществляться при отключенном электропитании.
---	--

Во избежание инцидентов строго запрещается:

- использовать изделие с механическими повреждениями;
- устанавливать и разбирать изделие при подключенном электропитании;
- использовать химически активные или агрессивные чистящие средства;
- перегружать изделие.

### Эксплуатация

Осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии повреждений вилки и шнура. Вставьте вилку в розетку.

Для регулирования или подключения устройства к интеллектуальным товарам освещения ИКЕА требуется отдельное устройство управления.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отключите вилку из розетки.

- Протрите влажной тканью, затем вытрите насухо чистой тканью.

### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности, чтобы предотвратить механические повреждения и воздействие атмосферных осадков.

### УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие необходимо утилизировать в соответствии с требованиями местного законодательства.



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. За более подробной информацией обращайтесь, пожалуйста, в ближайший магазин ИКЕА.

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ



Внимание! Все работы, связанные с устранением возможных неисправностей, должны осуществляться после отключения от сети питания.

Светильник не работает	- проверьте наличие сетевого напряжения - убедитесь в отсутствии повреждений вилки или розетки изделия и шнура
------------------------	---

Если эти действия не привели к устранению неполадок, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

<b>Название изделия</b>	TRÅDFRI
<b>Тип изделия</b>	Бытовой светодиодный драйвер
<b>Модель изделия или Арт. №</b>	ТУР ICPSHC24-30EU-IL-1 TRÅDFRI
<b>Товарный знак</b>	IKEA
<b>Сделано в</b>	Китае
<b>Производитель</b>	ИКЕА оф Свиден АБ
<b>Адрес</b>	а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция
<b>По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу:</b>	ООО «ИКЕА ДОМ», Россия, 141400, Московская обл., г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1 — через форму на сайте <a href="http://www.IKEA.ru/">http://www.IKEA.ru/</a> , по телефону 8 (800) 234-55-66 или в отдел ИКЕА Сервис в любом магазине ИКЕА.
<b>Импортер:</b>	ООО «ИКЕА ТОРГ». Адрес: Россия, 141400, Московская обл., г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1. Тел.: +7 (495) 737-53-01, факс: +7(495) 737-53-24.
<b>Соответствие нормативным документам</b>	Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».
<b>Дата изготовления:</b>	Дата изготовления указана в формате ДД.ММ.ГГ на этикетке или упаковке.



По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу: ООО «ИКЕА ДОМ», Россия, 141400, Московская обл., г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1 — через форму на сайте <http://www.IKEA.ru/>, по телефону 8 (800) 234-55-66 или в отдел ИКЕА Сервис в любом магазине ИКЕА.


## English

This document covers the household LED driver with wireless control and serves as a guide on the product's assembly, connection, operation, transportation, storage and disposal.

! Read this manual carefully before using the unit. Please keep the manual until the end of the product's operation.

! Information on types of hazardous exposure

The product contains no hazardous or harmful substances that may release during the product's life cycle according to operating rules.

	<b>WARNING:</b> ALTERNATING CURRENT VOLTAGE OF 220V IS POTENTIALLY LETHAL!
---	---

## GENERAL INFORMATION

The product was designed for general use in indoor spaces.

The product complies with the requirements of TR CU 004/2011 "On safety of low-voltage equipment", TR CU 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means" and TR EAEU 037/2016 "On restriction of the use of hazardous substances in electro technical and radio electronic product".

The product is certified.


## TECHNICAL FEATURES

Input Voltage (alternating current), V .....	220-240VAC
Output Voltage (direct current) VDC.....	24VDC
Network power frequency (Hz) .....	50/60Hz
Maximal output capacity, W .....	30.0W
Operating temperature, °C.....	+5 - +45
Material .....	Plastic
The product's protection rating .....	IP20
Range in open air.....	10 m
Operation frequency .....	2405 - 2480 MHz
Output power .....	14 dBm
Service Life 10 Years	

The product can still be used after the end of service life, if you follow the safety information and other instructions in the user manual. When you decide to stop using the product, please contact your local recycling facility regarding disposal of the product.

## OPERATION

### Safety measures

	Installation, dismantling and maintenance of the product must be carried out at disconnected power supply.
---	--

In order to avoid accidents, it is strictly forbidden:

- Operate the product that has mechanical damage.
- Install, disassemble when the power is on.
- To use chemically active or aggressive cleaning agents to clean the product.
- To overload the product.

### How to use

Inspect the product in order to ensure the integrity of the plug and cord. Insert the plug into the socket. To dim or connect the product to IKEA Smart lighting products, a separate steering device is needed.

### MAINTENANCE

- Pull the plug before cleaning.
- Wipe clean with a damp cloth. Wipe dry with a clean cloth.

### TRANSPORTATION AND STORAGE

The product should be transported and stored in the package in compliance with safety precautions to avoid mechanical damage and exposure to atmospheric precipitation.

### DISPOSAL

The product should be disposed of in compliance with local legal requirements.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

### PROBABLE MALFUNCTIONS AND METHODS FOR REMEDY



Important! All works targeted at the remedy of possible malfunction of the product should be performed only with a disconnected power supply!

The product doesn't work	<ul style="list-style-type: none"><li>- check the supply-line voltage</li><li>- check the integrity of the plug or socket and the cord</li></ul>
--------------------------	--

If these methods were of no use, contact qualified specialists.

**PRODUCT DATA**

<b>Product name</b>	TRÅDFRI
<b>Product type</b>	Household LED Driver
<b>Product model or Art.nr</b>	TYP ICPSHC24-30EU-IL-1 TRÅDFRI
<b>Trademark</b>	IKEA
<b>Country of origin</b>	China
<b>Manufacturer</b>	IKEA of Sweden AB
<b>Address</b>	Box 702, ÄLMHULT, S-343 81, Sweden
<b>Regarding the quality of IKEA products contact seller</b>	LLC IKEA DOM, Russia, 141400, Moscow Region, Khimki, IKEA microdistrict, bldg. 1 - through the form on website <a href="http://www.IKEA.ru/">http://www.IKEA.ru/</a> , by phone 8 (800) 234-55-66 or to the IKEA Service department in any IKEA store.
<b>Importer</b>	LLC "IKEA TORG", bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia, tel.: +7(495) 737-5301, fax: +7(495) 737-5324
<b>Regulatory compliance</b>	The product complies with the requirements TR CU 004/2011 "On the safety of low-voltage equipment", TR CU 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means" and TR EAEU 037/2016 "On restriction of the use of hazardous substances in electro technical and radio electronic product".
<b>Manufacture date:</b>	Date of manufacture specified in the format DD.MM.YY on the label or package



For questions about the quality of IKEA goods, please contact the seller: LLC IKEA DOM, Russia, 141400, Moscow Region, Khimki, IKEA microdistrict, bldg. 1 - through the form on website <http://www.IKEA.ru/>, by phone 8 (800) 234-55-66 or to the IKEA Service department in any IKEA store.

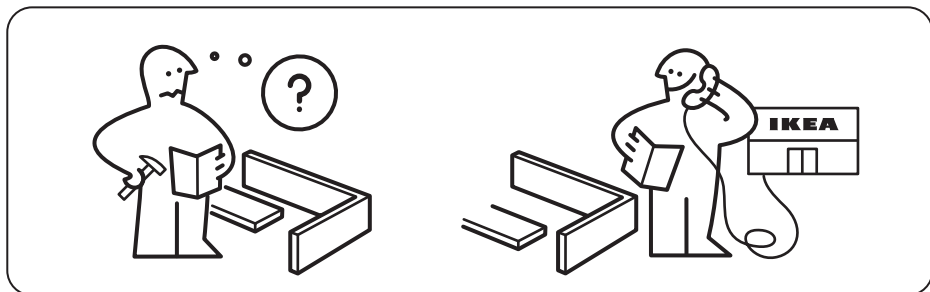
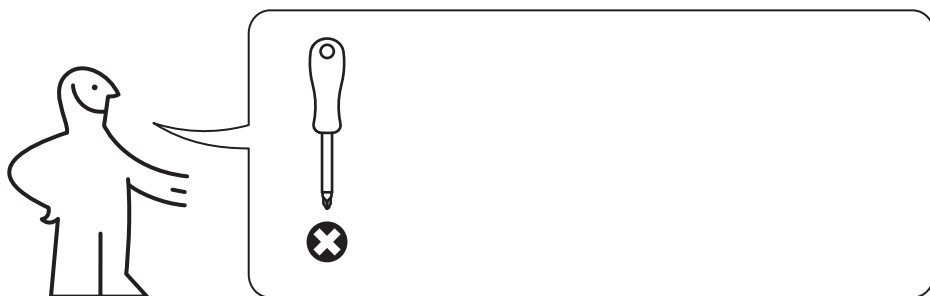


### Русский

Разные материалы требуют различных типов креплений. Выбирайте шурупы и пробки в соответствии с материалом.

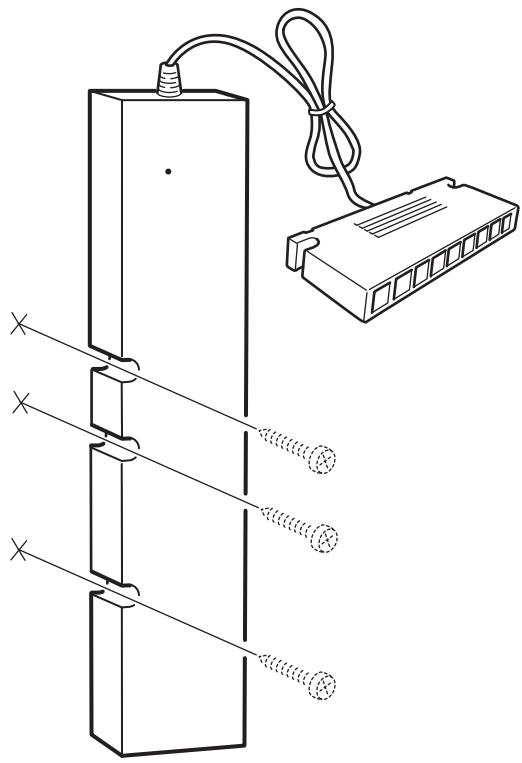
### English

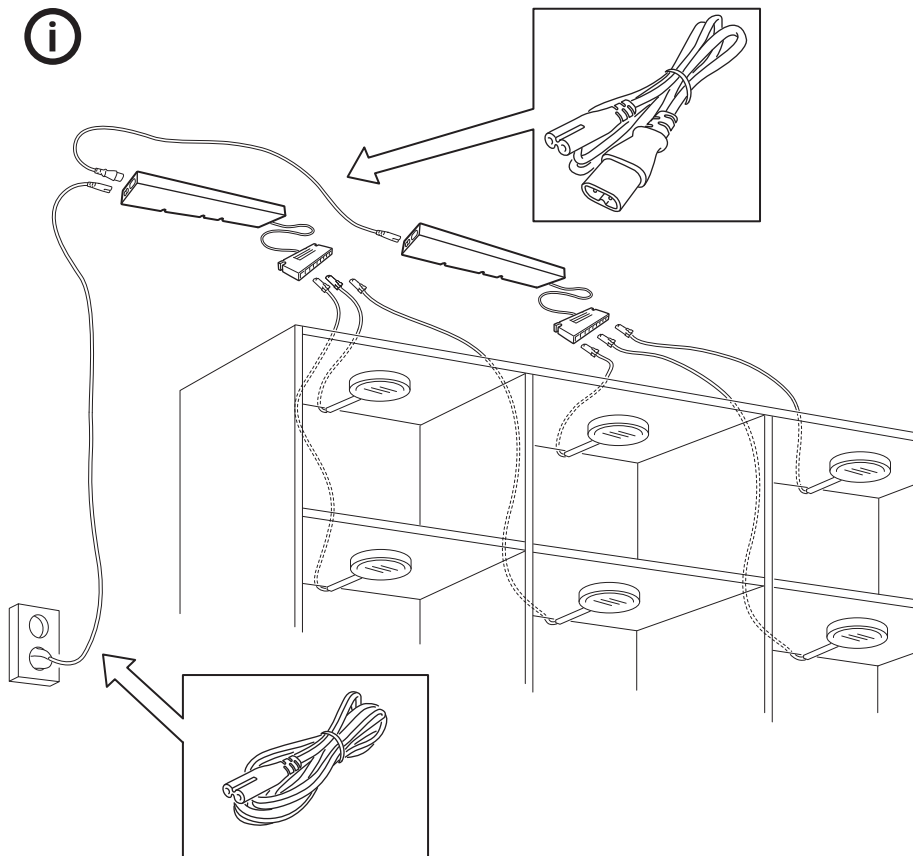
Different materials require different types of fittings. Always choose screws and plugs that are specially suited to the material.





1





### Русский

В одну систему можно объединить до 10 адаптеров, используя между ними соединительный кабель. К адаптеру 30 Вт можно подключить до 9 светильников, если их суммарная мощность не превышает 30 Вт.

### English

You can connect up to 10 drivers in one installation, using the intermediate connection cord in between. You can connect up to 9 lighting units to the 30W driver, as long as the total wattage does not exceed 30W.

**Русский**

Шнур питания, соединительный кабель и устройства управления, например пульт дистанционного управления, продаются отдельно. Если вы хотите использовать более одного (1) адаптера, каждый из них необходимо соединить с устройством управления, чтобы вся комбинация включалась, включалась и регулировалась одновременно.

**English**

Power supply cord, intermediate connection cord and steering device (e.g. a remote control) are sold separately. If you want to use more than one (1) driver, pair each with the steering device, so that the entire combination can be turned on and off or dimmed at the same time.

